

# BYRRH

## VIN TONIQUE et APERITIF

RECOMMANDÉ AUX FAMILLES VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTELLES

L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

# BYRRH

### Pour défendre notre vie et nos biens

La situation tragique de l'Europe, mise en feu par la criminelle agression de l'Allemagne, vient d'inspirer au grand poète anglais Rudyard Kipling, la magnifique poésie suivante, dont nous sommes heureux de pouvoir donner la primeur aux lecteurs français.

Pour défendre notre vie et nos biens,  
Pour défendre les destinées de nos enfants,  
Déboul! et faisons face à l'ennemi,  
Car les Huns sont à nos portes.  
Le monde que nous connaissions hier n'est plus,  
Un caprice cruel l'a réduit en poussière;  
Rien ne subsiste aujourd'hui  
Que le fer, le feu, la pierre.  
Même si toutes les choses accoutumées disparaissaient,  
Les antiques préceptes nous diraient encore:  
"Gardez le courage en vos cœurs,  
Levez sur l'ennemi un bras vigoureux."

Une fois de plus retentissent les paroles  
Qui jadis firent frémir l'univers:  
"Il n'est plus d'autre loi que l'épée  
Dégainée et frappant sans trêve,"  
Une fois de plus ces paroles rapprochent tous les hommes.  
Une fois de plus les nations s'unissent  
Pour lier et réduire à l'impuissance  
Un ennemi furieux, excité au carnage.  
Bien-être, paix du cœur, plaisir,  
Tous ces gains, lentement amassés au cours des âges,  
Une nuit les a vus se flétrir en leur fleur;  
Maintenant, nous restons seuls debout,  
Regardant devant nous les jours désolés,  
Mais sachant nous taire et ne pas faiblir  
Malgré les douleurs et les angoisses  
Sans cesse renouvelées.

Même si l'œuvre de nos mains devait être anéanti,  
Les antiques préceptes nous diraient encore:  
"Gardez la patience en vos cœurs,  
Levez sur l'ennemi un bras vigoureux."

Ni les espoirs faciles ni le mensonge  
Ne nous achemineront vers notre but,  
Mais l'entier, le dur sacrifice  
De nos vies, de nous vouloir et de nos âmes.  
Nous n'avons tous qu'une unique tâche,  
Nous avons tous une vie à donner.  
Qui donc resterait debout si la liberté devait périr,  
Qui mourra, si l'Angleterre vit éternelle?  
RUDYARD KIPLING.

AOÛT 1914.

### Mort du professeur Ernest Lagarde

Louisianais distingué, homme de lettres, journaliste, professeur émérite, auteur, et vétérans confédérés.

Nous avons appris avec le plus profond regret le décès du professeur Ernest Lagarde, une des personnalités les plus en vue pendant près de soixante ans dans le monde littéraire et dans le professorat, non seulement connu, estimé et admiré au Sud, son pays natal, mais considéré dans les Etats-Unis et en Europe comme haute autorité en tout ce qui concernait les sciences libérales, les langues anciennes et modernes, et le système d'éducation universitaire.

Le professeur Lagarde s'est éteint à l'âge patriarcal de 78 ans, dimanche 25 octobre, à Ingleswood, près d'Emmetsburg, Mount St. Mary's, Maryland, où il demeurait depuis l'année 1869, époque à laquelle il fut appelé à occuper la chaire de belles-lettres et de langues romanes à l'Université de Mount St. Mary's.

Le professeur Lagarde naquit à Boulogne, ancien faubourg de la Nouvelle-Orléans, sur la plantation de son père, Jean Baptiste Lagarde, la propriété occupant alors le site actuel du Parc Audubon. M. J. B. Lagarde avait épousé Mlle Athénaïs Dimitry, sœur du professeur Alexandre Dimitry, l'un des littérateurs les plus distingués de l'époque. Sous la tutelle de ses oncles Alexandre et Dracos Dimitry, le jeune Ernest Lagarde reçut l'éducation qui lui permit d'entrer au collège

Hill, de Raymond, Mississipi, où il remporta tous les honneurs, puis étudia à l'université de Georgetown, Washington, qui lui décerna le diplôme de *artium magister*. Lorsque sonna le tocsin de la guerre civile, le professeur Lagarde s'enrôla au "Crescent Regiment, C. S. A.", commandé par le colonel Marshall J. Smith. Après la bataille de Shiloh il obtint congé et revint à la Nouvelle-Orléans accompagnant son oncle, John Dimitry, qui avait été blessé. A l'expiration de son congé il fut placé comme secrétaire au Bureau d'Artillerie à Richmond, Virginie, où il resta jusqu'à la fin de la guerre en 1865. Après avoir occupé pendant quatre années la chaire de langues modernes au collège Randolph-Macon, à Ashland, Virginie, le professeur Lagarde fut appelé à enseigner les belles-lettres et les langues romanes à l'Université de Mount St. Mary's, et remplit cette haute position depuis 1869 jusqu'à ce qu'il fut atteint de la maladie qui l'emporta dans la tombe.

Entre temps, de 1862 à 1872, le professeur Lagarde était un des rédacteurs de l'*Abeille*, en collaboration avec D. C. Jenkins, un écrivain distingué de la presse néo-orléanaise, ancien rédacteur du "Delta", et plus tard rédacteur du "Crescent" et du "Picayune" et rédacteur-en-chef du "News" de Galveston, Texas; le colonel Slevy, ancien correspondant à Paris du "Times" de New-York; M. D. G. Duncan, écrivain de beaucoup de talent, et en dernier lieu, M. H. W. Halsey, l'un des meilleurs journalistes de la Louisiane, qui était le secrétaire intime du maire Wiltz.

Le professeur Lagarde épousa en 1861 Mlle Léonie Laffargue. Ils eurent cinq

### Le Consommateur paye l'impôt

La note suivante est un extrait d'un télégramme reçu de Washington samedi:

"Vous êtes avisés que les commerçants qui vendent directement au consommateur payent l'impôt est sont tenus d'enregistrer toute vente faite depuis le 23 courant, et de s'acquitter envers le gouvernement pour les dites ventes jusqu'à ce que les timbres pour les bouteilles et les cruches soient fournies."

Ceci veut dire que tous les détaillants, hôtels et restaurateurs qui vendent des vins auront à payer pour tous ce qu'ils ont vendu dans ces branches depuis le 23 courant,

**SUR LES BASES SUIVANTES:**

2 cents le litre sur tous les vins communs rouges et blancs, etc.  
20 cents le litre sur les Champagnes et Vins Mousseux.  
6 cents le litre sur les Liqueurs, Cordiaux et mélanges divers.

Comme le détaillant, hôtelier, etc., n'a pas à mettre le timbre jusqu'à ce que la vente soit faite, l'article augmenta de prix pour le consommateur; en conséquence, et commençant lundi, 26 courant, tous achats des articles ci-dessus, faits à l'un de nos magasins, seront surchargés comme il est indiqué ci-dessus, même si ils ne portent pas le timbre, et cela jusqu'à ce que le Département d'Etat ici, les reçoive de Washington.

Dans l'espoir que vous n'aurez pas à payer bien longtemps le luxe d'avoir une guerre en Europe, veuillez agréer, avec nos sincères regrets, nos salutations respectueuses.

**A. M. & J. SOLARI, Ltd.**  
NOUVELLE-ORLÉANS.  
Catalogue Complet sur Demande.

**FER GALVANISÉ À L'ÉPREUVE DES RATS**  
FAÇONNÉ PRÊT À POSER - PRIX MODÉRÉS  
TÉLÉPHONEZ - NOUS DÉLIVRONS RAPIDEMENT  
**AMERICAN SHEET METAL WORKS**  
WALNUT 164

**Mme R. K. GAIENNE**  
**MODISTE**  
Création et remise à neuf de Chapeaux  
Uptown 2854-W 1428 rue Sixième

enfants dont l'un d'eux mourut il y a quelques années. Les autres sont, Mme Giuseppe Ferrata, épouse du professeur Ferrata, directeur du département de musique de l'école Newcomb à la Nouvelle-Orléans; Ernest Lagarde Jr., demeurant à Kingston, Jamaïque; Louis D. Lagarde, de la Nouvelle-Orléans, et John B. Lagarde, d'Anniston, Ala. Il laisse, aussi, trois sœurs, Mme Charles A. Fassy, Mme R. J. Evans, et Mme E. T. Manning, qui habitent la Nouvelle-Orléans; une nièce, Mme Alfred T. Pattison, de la Nouvelle-Orléans, et plusieurs petits-enfants.

Le 11 février, le professeur Lagarde et son épouse célébrèrent à l'église des Jésuites à la Nouvelle-Orléans, le cinquantième anniversaire de leur mariage. La dernière visite du professeur Lagarde à la Nouvelle-Orléans fut pendant les fêtes de Noël et du jour de l'An en 1913-14. Il fut atteint de pneumonie, et quoiqu'il se rétablit à la santé, il lui resta une faiblesse cardiaque qui fut la cause de sa dernière maladie.

Les funérailles du professeur Lagarde auront lieu aujourd'hui à Emmetsburg.

### Le drapeau du soldat

Le général Gallieni, gouverneur militaire de Paris, a autorisé le dépôt du drapeau tricolore sur le cercueil des soldats morts pour la défense de la Patrie.

Au nom de toutes les mères, nous adressons au gouverneur militaire de Paris l'expression de notre respectueuse reconnaissance.

Le drapeau tricolore sur le cercueil est, en temps de paix, un honneur national qui n'est accordé que dans certaines circonstances.

Le général Gallieni a considéré quel temps de guerre, ceux qui étaient tombés au champ d'honneur méritaient l'hommage du drapeau pour lequel ils avaient donné leur vie.

Cette décision du chef valeureux et aimé à qui a été confiée la défense de Paris sera accueillie avec émotion.

Il exauce ainsi de vœu de tous ceux qui ont à cœur de voir nos soldats partir pour le champ de

collaboratrices cousent les trois morceaux bleu, blanc, rouge et fassent pour nos soldats le simple et noble manteau de gloire.

P. S.—Pour ceux de nos lecteurs qui désireraient s'adresser directement à Mgr Eugène-Duval, voici son adresse: 90, boulevard Saint-Germain.

### Jambe fracturée

Mose Robinson 41 ans, 2407, rue Palmyra, en travaillant hier matin à 11 heures, à réparer un mausolée dans le cimetière Métairie, a eu la jambe gauche fracturée par un morceau de marbre. Il est soigné à l'Hôpital de la Charité.

### Arrêté pour détournement de fonds

Sur la plainte de Frank H. Lande, marchand de meubles, 532, rue Baronne, Edwin C. Roberts a été arrêté sous l'inculpation de détournement de fonds. Il était employé comme collecteur par M. Lande. Il a été écroué.

### Disparition d'un marchand

Mme. J. F. Stunkel, la femme d'un riche marchand de quincaillerie de Lumberton, Miss., qui avait également de grands intérêts dans les scieries de l'endroit, est venue à la Nouvelle-Orléans et a demandé au surintendant Reynolds de faire des recherches pour retrouver son mari, qui a disparu depuis jeudi dernier. M. Stunkel logeait à l'Hôtel Saint-Charles et téléphonait tous les jours à sa femme, mais depuis jeudi dernier on n'a jamais entendu parler de lui.

### Vendeurs de morphine arrêtés

Morris Danahay, 28 ans, 643, rue Roman, et Charles Flores, 27 ans, 643, N. Dupré, ont été arrêtés et écroués, au coin des rues Casquet et Villeré. Ils avaient en leur possession de la morphine et des seringues épidémiques.

### AMUSEMENTS

**PERUCHI-GYPZENE**  
ET COMPAGNIE  
**THÉÂTRE LYRIQUE**  
Séance concertante Samedi 25 Oct. au matin.  
"How Baxter Butted In"  
Matinée Dim., Lundi, Vendredi, Samedi à 2 heures. Prix 10c, 20c, 30c et 50c.  
Téléphone Main 537  
La semaine prochaine: "A Fool There Was"

**Opheum**  
Phone Main 332  
Matinée, 3:15... 8 à 9h Soirées, 8:15... 10 à 11h MATINÉES TOUS LES JOURS  
**DEUX NUMÉROS ÉTOILÉS**  
THE BELL FAMILY  
DUNBAR SALON SINGERS  
ANNA GRANDBER  
CHAS. VUE, FRED MUNIER & CO.  
LA FRANCE & BRUCE  
CAMERON SISTERS  
MERLES COCHATT  
ORPHEUM TRAVEL WEEKLY  
ORPHEUM CONCERT ORCHESTRA.

### L'Abeille Bourdonne Constamment

Dans les meilleures demeures Françaises de la Nouvelle-Orléans et de ses environs.

Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.

Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

## Fourrures

### Du trappeur au consommateur

Economies énormes pour les personnes qui employent des fourrures

Tout Prix et Qualités pour tous les goûts.

Fourrures que l'on voit rarement sur le marché



Choisissez vos fourrures et faites-les arranger à votre goût. Des milliers de peaux de Canada et de l'Alaska qui peuvent être montées en boas, manchons, etc., et à la dernière mode. Jusque présent les grands tailleurs manufacturiers d'Europe pouvaient seul choisir dans un nôtre stock. Nous vous proposons à choisir d'après votre goût et votre bourse. Nous recevons journellement des envois du Canada, de l'Alaska et Newfoundland. C'est de là que viennent les plus belles fourrures. C'est la seule maison dans le Sud qui puisse faire une offre de ce genre. Venez nous voir et évitez les imitations et les fourrures bon marché, souvent mises en vente par des malices qui se soucient guère de la qualité et des prix. La seule maison dans le Sud qui offre de la qualité et des prix très raisonnables. Le plus grand assortiment qui n'est jamais été offert au public du Sud.

**American Exporting and Fur Mfg. Co.**  
New York London Leipzig  
Manufacturiers, Exportateurs et Importateurs  
425-427 RUE DÉCATUR, NELLE-ORLÉANS, LA.  
Phone Main 3535

## SIROP ANGELL

### CONTRE LA TOUX COQUELUCHE

TOUX, RHUME, BRONCHITE, MALADIES DES POUMONS, ET DE LA GORGE

PRIX 25 et 50 SOUS

Préparé par DR. RICHARD ANGELL

Et chez tous les Pharmaciens de la Nouvelle-Orléans, 1100-1101 dim mar jeu

**D. MERCIER'S SONS**  
Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales.  
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants  
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures (et fermé le dimanche). Côté des rues Dambino et Bienville, à deux îlots de la rue du Canal, Dôme District.

**F. A. BRUNET**  
IMPORTATEUR DIRECT  
**HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLER**  
313 RUE ROYALE 313  
ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.  
La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nlle-Orléans.  
Venez visiter et vous rendre compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles je dédie toute concurrence. Les ordres de la campagne sont sollicités.  
PHONE MAIN 4360.

**CHARBONS**  
COKE POUR GAZ ET FONDERIE  
**W. G. COYLE & CO., Inc.**  
337 RUE CARONDELET  
PHONE MAIN 2126

**The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.**  
323 Chartres Street NEW ORLEANS  
SPECIALITÉ DE  
**TRAVAUX EN FRANÇAIS**  
TRADUCTIONS EN  
Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais

**3** OILS ANYTHING  
CLEANS, POLISHES EVERYTHING  
PREVENTS RUST EVERYWHERE

Le "3-in-One" est depuis 18 ans le lubrifiant par excellence du foyer et du bureau, le plus demandé. Le "3-in-One" est assez léger pour huiler une montre, assez consistant pour graisser une tige de piston, assez doux pour huiler une roue, et le plus commode et le moins coûteux des graisses à employer sous tous les climats. Le "3-in-One" empêche absolument les métaux de se rouiller ou de ternir, dans n'importe quel climat, à l'intérieur ou à l'extérieur. "3-IN-ONE" GRATIS. Demandez de notre grande boutique échantillon et le dictionnaire des différents usages, en bouteille de trois grandeurs: 1 once, 10c.—3 onces, 25c.—5 onces (demi-gallon), 50c. et dans notre nouvelle brochure brossée.  
SUN-ON OIL COMPANY  
323 Broadway New York